

Директива по транспортировке/упаковке и обращению с оборудованием

Настоящая директива содержит общие указания по транспортировке, упаковке и обращению с машинами и прочим оборудованием, поставляемым компанией KraussMaffei Technologies. Кроме этого, необходимо учитывать соответствующие национальные законодательные требования и предписания.

Эти указания должны строго соблюдаться во избежание возникновения риска повреждения машин и травмирования людей!

Данные по конкретным машинам содержатся в соответствующих руководствах по эксплуатации, на чертежах и фирменных табличках.



составлено: 29.11.2011	разрешено к использованию: 02.02.2012
составлено: КР 1413 Х. Вахтлером	разрешено к использованию: КР 1413 Х. Вахтлером

Содержание

Общие правила техники безопасности	3
Транспортировка/подъем	4
Точки строповки/крепления	4
Фиксация при погрузке	5
Проверка поставленного оборудования	6
Порядок разгрузки	7
Хранение	7
Транспортировка машин морем	7
Символы на упаковке	8
Примеры упаковки	11
Транспортировка морем (для транспортировки на грузовом автомобиле, в контейнере, на платформе-контейнере и т.п.)	11
Наземная транспортировка (для транспортировки на грузовом автомобиле под тентом)	14

Общие правила техники безопасности



Опасность, связанная с обрушением груза!

При транспортировке всегда существует опасность обрушения груза!

- Никогда не стойте и не ходите под поднятым грузом.
- Держитесь на достаточно безопасном расстоянии от подвешенного груза.
- Перед началом транспортировки сопоставьте массу оборудования и грузоподъемность подъемных тросов и кранов, а также вспомогательных строповочных приспособлений и выберите транспортное средство с достаточной мощностью и грузоподъемностью.
- При транспортировке с помощью подъемного крана зафиксируйте тросы на крюке крана во избежание опрокидывания груза.
- При транспортировке на вилочном погрузчике обратите внимание на достаточную грузоподъемность и размеры его палетных вилок.
- Избегайте сильных ударов и перекашивания упакованного груза/машины!



Опасность поскользывания!

При транспортировке рабочие жидкости могут вытечь и загрязнить зону вокруг машины.

- Перед началом транспортировки опорожните машину и примите меры против вытекания рабочих жидкостей из резервуаров.
- Немедленно убирайте вытекшие рабочие жидкости в соответствии с требованиями охраны окружающей среды.



Использование средств личной защиты!

В процессе транспортировки могут возникать опасные ситуации, сопряженные с травмами.

- Во время работ по транспортировке всегда надевайте защитную одежду в соответствии с действующими правилами техники безопасности (например, защитную обувь, защитные перчатки и т.д.).



Опасность, связанная с опрокидыванием груза!

При транспортировке всегда существует опасность опрокидывания груза.

- При транспортировке на территории предприятия двигайтесь медленно во избежание опрокидывания груза.



Опасность при работе на большой высоте!

- Во время работ по монтажу и демонтажу на большой высоте используйте устойчивые лестницы и платформы.
- Не используйте в качестве лестницы детали машины.

Транспортировка/подъем

Точки строповки/крепления



Этот знак обозначает на всех машинах точки строповки для вертикальной транспортировки.

- Стропить машины для транспортировки разрешается только в этих точках.



Установка транспортировочных фиксаторов!

Отсутствие транспортировочных фиксаторов может привести к серьезным повреждениям машины и создать угрозу для обслуживающего персонала.

- Перед началом транспортировки обязательно установите транспортировочные фиксаторы.



Предупреждение!

Неправильная строповка может привести к серьезным повреждениям машины и создать угрозу для обслуживающего персонала.

- Используйте тросы подходящей длины.



Важно!

- Перед тем, как поднимать машину, проверьте, чтобы тросы не ударились о компоненты машины.



Важно!

Как правило, наши грузы имеют очень высоко расположенный центр тяжести.

- Транспортировка грузов с массой более 15000 кг должна осуществляться только на грузовых автомобилях с высотой грузовой платформы макс. 1 м.



Опасность травмирования!

После установки машины следует немедленно снять подъемные проушины. Несоблюдение этого указания может стать причиной серьезных травм!

Фиксация при погрузке

В зависимости от конструкции необходимо принять меры по защите машины от опрокидывания, смещения и падения при транспортировке на подходящем транспортном средстве или внутри него. Сообразно ожидаемой нагрузке на транспортное средство и маршруту транспортировки следует принять указанные ниже меры безопасности с учетом соответствующих национальных или международных норм, а также технических правил:

- использование материалов с высоким коэффициентом трения (противоскользящие маты);
- фиксация при погрузке путем непосредственного крепления (крепление по диагонали и/или напрямую) и/или
- фиксация при погрузке путем геометрического замыкания.



Важно!

- При непосредственной фиксации следует использовать специально предусмотренные для этого точки крепления.
- Фиксаторы должны иметь соответствующий размер и находиться в технически безупречном состоянии. Их следует проверить на отсутствие повреждений.

- Грузовые автомобили, используемые для транспортировки, должны находиться в технически безупречном состоянии.
- При выполнении погрузки обязательно следите за тем, чтобы продольный центр тяжести машины приходился на продольную ось грузового автомобиля.
- Перед передачей транспортных документов ответственный за погрузку должен убедиться в надлежащем выполнении погрузочно-разгрузочных работ.



Важно!

При подъёме и транспортировке следует использовать только предусмотренные Krauss-Maffei точки строповки и крепления.

**Важно!**

Крепление машины с верхним расположением ремней запрещено!



Проверка поставленного оборудования

- Перед началом разгрузки заказчик должен проверить поставленное оборудование на отсутствие повреждений при транспортировке.
- Заказчик должен проверить поставленное оборудование на комплектность.
- В случае обнаружения повреждений они должны быть зафиксированы в письменном виде в накладных и подтверждены экспедитором. Кроме этого, обнаруженные повреждения должны быть подтверждены фотографиями, которые позволяли бы точно определить объем и, по возможности, также причину повреждений.
- Если повреждение при транспортировке было обнаружено не в момент доставки, а позднее, заказчик обязан сообщить о нем экспедитору непосредственно после обнаружения, но не более, чем через 7 дней после доставки.
- Кроме этого, в случае обнаружения повреждений при транспортировке заказчик должен немедленно информировать об этом поставщика.
- Претензии в отношении несвоевременно обнаруженных или заявленных повреждений при транспортировке не принимаются

(см. также "Общие условия заключения сделок KraussMaffei/п. 9.3 www.kraussmaffei.de/agb).

Порядок разгрузки



Последовательность действий при разгрузке см. в руководстве по эксплуатации!

Хранение



Важно!

- Транспортировка машин и комплектующих в открытом виде запрещена.
- Не храните машины под открытым небом. Берегите их от воздействия прямого солнечного света и влаги.
- По возможности храните машины в закрытом помещении. Если хранение под открытым небом неизбежно, необходимо дополнительно накрыть все части машин тентом, непроницаемым для УФ-излучения (макс. время хранения под открытым небом для грузов с неповрежденной и неоткрытой упаковкой, дополнительно накрытых таким тентом, составляет 4 дня!)
- Не допускайте повреждения упаковки.
- Обращайте внимание на символы на упаковке.



В отношении правильного хранения см. символы и соответствующие указания на с. 8 и 9 в пункте *Символы на упаковке*!

Транспортировка машин морем



Опасность, связанная с опрокидыванием груза!

При транспортировке всегда существует опасность опрокидывания груза.

- При транспортировке на территории предприятия или транспортировке на терминале (перегрузка в порту) всегда двигайтесь медленно.



Важно!

При транспортировке на терминале следите за тем, чтобы:

- Транспортные средства, принимающие грузы в порту или транспортирующие их на терминале, были гарантированно рассчитаны на соответствующие осевые нагрузки!
- Части груза/контейнеры и контейнеры-платформы были надлежащим образом закреплены на транспортном средстве (например, соединение прицепа-контейнеровоза с контейнером).



Важно!

Передняя центровка!

- Транспортировка машин или частей машин с массой более 15000 кг должна осуществляться только седельными тягачами и низкорамными грузовыми автомобилями с высотой грузовой платформы (= расстояние от пола до кромки борта грузовой платформы) **макс. 1 м.**
- Наземная транспортировка таких машин или деталей машин на контейнерах-платформах запрещена!



Важно!

- **Транспортировка морем возможна исключительно в трюме!**
- Рекомендуется транспортировка морем на судне-контейнеровозе в контейнере или на платформе-контейнере!



Важно!

- Используйте только предусмотренные и соответствующим образом обозначенные точки строповки.



Важно!

- Установка в штабель категорически запрещена!

Символы на упаковке

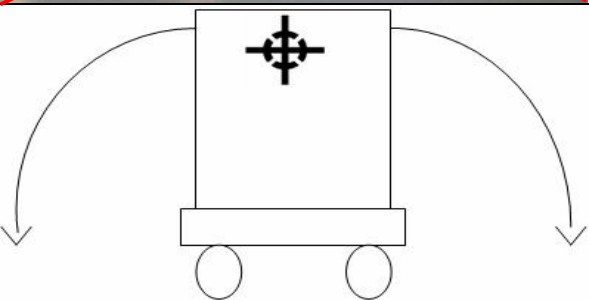


Важно!

Строго соблюдайте символы на упаковке и указания в отношении правильного обращения и хранения упакованных грузов!

Разъяснение символов и указаний, используемых на упаковке оборудования, поставляемого компанией Krauss Maffei.

		Беречь от воздействия влаги! Не хранить под открытым небом! / Не транспортировать в открытом виде!
		Беречь от воздействия прямых солнечных лучей! Не хранить под открытым небом / Не транспортировать в открытом виде!

		Не допускать повреждения антикоррозионного покрытия!
		Внимание! При высоком центре тяжести → <u>крайне высокая опасность опрокидывания!</u>
		Осторожно! Хрупкий груз!
		Этой стороной вверх!
		Не устанавливать в штабель!
		Подъем вилочным погрузчиком запрещен!
		Использовать точки строповки только для подъема, но не для фиксации при погрузке!

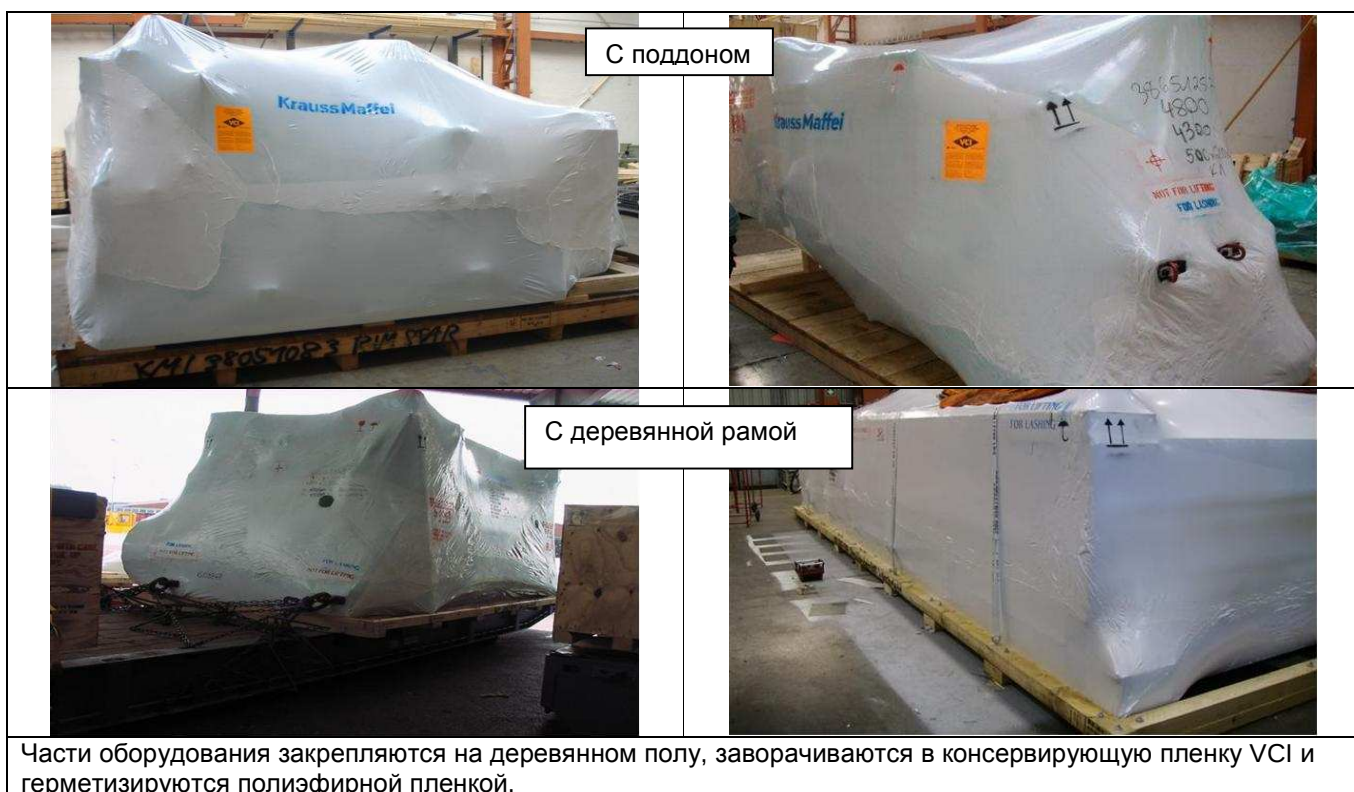
		Закреплять фиксирующие приспособления (ремни, цепи) только в специально предусмотренных точках фиксации при погрузке. Крепление с верхним расположением ремней запрещено.
		Закреплять фиксирующие приспособления (ремни, цепи) только в специально предусмотренных точках фиксации при погрузке. Крепление с верхним расположением ремней запрещено! → КРЕПЛЕНИЕ С ВЕРХНИМ РАСПОЛОЖЕНИЕМ РЕМНЕЙ ЗАПРЕЩЕНО!
		Указание на герметизацию/повторную герметизацию пленочной упаковки в точках строповки! При наличии ящиков (см. с. 12, п. 6) клапаны на ящиках должны быть снова загерметизированы.
		Чтобы добраться до точек строповки, можно использовать лестницу, приставив ее в местах, обозначенных зеленым цветом.
		Не наступать в этом месте.

Примеры упаковки

Следующие рисунки даны исключительно в качестве примеров! В каждом конкретном случае упаковка может отличаться. Точные указания содержатся в накладных и руководствах по эксплуатации.

Транспортировка морем (для транспортировки на грузовом автомобиле, в контейнере, на платформе-контейнере и т.п.)

1. Платформа, полиэфирная пленка VCI, загерметизированная горячим способом



2. Полиэфирная пленка VCI, загерметизированная горячим способом, без пола и салазок



3. Ящик

3.1. Внутренняя упаковка: полиэфирная пленка VCI, загерметизированная горячим способом



3.2. Внутренняя упаковка: ящик, алюминиевая фольга



3.3. Наружная упаковка: ящики в качестве несущего каркаса



Транспортировочный ящик – точки строповки расположены снаружи на ящике

3.4. Наружная упаковка: ящики в качестве обхватывающего каркаса



Упаковка только "обхватывает" машину – точки строповки расположены на самой машине! / **Важно:** Клапаны на пленке и ящике должны быть обязательно закрыты!

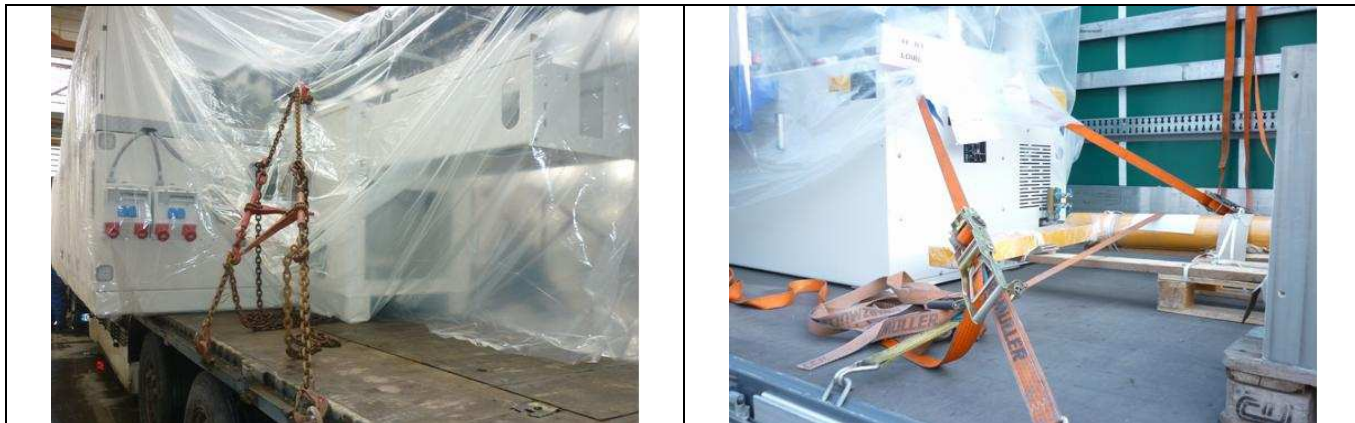
4. В контейнере без упаковки



Машины консервируются с помощью смазки, устанавливаются в контейнер и накрываются тентом для защиты от пыли

Наземная транспортировка (для транспортировки на грузовом автомобиле под тентом)

1. Тент



Машины транспортируются на грузовом автомобиле без упаковки, но в пленке для защиты от пыли.